



Domingos



SEPTIMA PALABRA

Conferencias, noticias, entrevistas y reportajes del mundo del arte.



En primer lugar quisiera hacer algunas breves reflexiones en torno al trabajo del escritor. A este diálogo que el artista debe emprender con el medio escrito, es decir, con el material que está utilizando, que puede ser bronce, mármol, madera u otro. Sobre la manera de cómo debe abordarlo para abordarlo a su tesis y a su expresión creadora.

Marta Colvin americanismo y universalidad

más amplios le llevan posteriormente al vivo mundo. En 1948 viajó a París invitada por el Gobierno francés. Allí conoció algunas celebridades del arte y la cultura universal. Entre ellas André Zaidone, Henri Laurens, Constantin Brancusi, especialmente, Henri Moore. Desde la perspectiva de Europa tuvo, curiosamente, una mejor relación con el mundo ancestral. Por esta razón viene a América a analizar los escenarios de culturas milenarias, a empapar de su simbolismo y su geografía genéricas.



'Caleuche' escultura en piedra realizada por Marta Colvin en 1955.

En París, donde estuvo invitada por la revista de arte, había realizado la parte más significativa de su producción. Sus obras han quedado registradas en las principales salas, museos y pabellones abiertos destinados a exponer esculturas, del mundo, presencia de lo americano en su obra. El arte de Marta Colvin encarna en la piedra, el yeso o la madera un mundo simbólico de profundas raíces americanistas. Es que nuestro continente se impone en su obra en una presencia como la suya, monumental, estética, curvada y, por sobre todo, de gran belleza. Esta realidad se hace visible en sus esculturas, porfirizadas por la traza de su talento, humanizada por él. La presencia de lo americano allí, desde luego, más en el fondo que en la forma, más en lo esencial que en lo aparente, hay una voluntad o necesidad de conocer, dialogar y empapar con nuestros ritos, con esta geografía a que nos obliga con generosidad y nos hace experimentar rigidez e inseguridades. Atención es un mundo de matices contrastes. Para dar cuenta y testimonio artístico de su naturaleza se requiere, en consecuencia, un arte, uno esencialmente, al menos rotundo y categorizado en la forma. La naturaleza nunca fue un elemento ajeno para Marta Colvin. La vida sigue esta misma corriente, tanto en sus aspectos amorosos, paisajes y bellezas geográficas, también sus dimensiones dramáticas, como por ejemplo el terremoto de Chile de 1939, que le sorprendió en la ciudad "... identificándose con la naturaleza hasta confundirse con ella", señaló alguna vez.

Perú la presencia de América se manifiesta especialmente en la simbología de su arte. La "Fachonaria" (1942) y "Caleuche" (1955) y otras obras nos hablan sobre la necesidad de recoger y expresar a través del lenguaje del arte el valor de un símbolo ancestral. América, de este modo, está presente en su obra tanto en la forma como en el contenido. En un perfecto y armónico equilibrio. Marta Colvin recrea nuestros ritos americanos con un lenguaje formal personal y una profunda espiritualidad. Aun cuando su obra, en términos generales, ha evolucionado desde la figuración hacia formas más abstractas, en rigor nunca ha sido plenamente figurativa o exclusivamente abstracta. En su obra siempre hay algún elemento, muy estilizado a las veces, que nos da una referencia de la realidad. En esta muestra, ejemplos de ello son: "Las montañas", "Caleuche andino", o el mítológico "Caleuche". Su obra tiene un carácter muy personal.

Aún cuando América es el referente esencial en gran parte de su obra, lo universal se manifiesta en el ser adoptado de ciertos ritos de la mitología contemporánea. El silencio frente a la obra de un artista de las escuelas más importantes de la actualidad, tuya o de otra, es un signo de respeto y constancia. Teólogo y filósofo argumentos que sus palabras son sus propios sueños.

Pregunta: Sr. Teitelboim, ¿Cuál es su juicio sobre la situación de la literatura chilena actual? Resp.: Yo creo que la literatura chilena vive de una época de momentos serenos, como Gabriela Mistral, Pablo de Rokha, Huidobro, Neruda. Necesita ahora descubrir nuevos horizontes y los está descubriendo, porque a mí juicio poetas como Gonzalo Rojas, Néstor Parra señalan caminos nuevos. La literatura de una época jamás puede repetir la anterior, más bien tiene a negarla como una manera de reafirmarse en su independencia, en su autonomía, su visión distinta. Pero yo creo que la literatura chilena sufrirá con los años del Occidente, eso viene a ser diciendo, nosotros, también existimos y queremos saber, queremos escribir, queremos crear. Y cuando esto se convierta en un fenómeno creativo o creativo multilateral, si sumamos todos los puntos donde se han ido los experimentos a través de nuestro territorio, quiero decir, que hay diversidad de estilos y que la cultura tendrá un papel mucho más significativo en las generaciones venideras que en la actual, pensaría yo, bueno, si sumamos todos los puntos donde se ha ido el desarrollo de la cultura, el apogeo cultural, el fin de la poesía. Donde nuestros grandes nombres poéticos fueron prosistas, orfebres e imitadores con éxito y decoratividad. Y quiero decir que la poesía, a nivel de poesía, es como revisar la posibilidad de Gabriela Mistral que usó la forma de la poesía, en la independencia o bien talentos como Violeta Parra, una rita de San Fabián de Alico. Píbratica, que tenía que empapar también en los bienes de cultura, en lo que se convirtió en un valor universal. No desferencia el talento poético que está en los muelles del pueblo. Es un universalismo, es rico, es un gran yacimiento, es la gran mina del alma popular. Es lo que ha producido valores como la propia Mistral, Violeta Parra y Neruda.

Pregunta: Se observa en el mundo literario de la región una gran cantidad de grupos y organizaciones, una gran cantidad de folletos y publicaciones, por ejemplo: ¿Hay una revista de poesía en Chile, Perú, Colombia, etc. que revise y publique los trabajos de los poetas de las provincias de Talca, Corral, Linares, etc. Hay, frente a esta situación, opiniones que se hacen una exageración en el número y una verdadera moda que atenta contra la calidad de la creación. ¿Cuál es su juicio al respecto? Resp.: Creo que en Chile no -que US describe es un sistema expansionista- un grupo a futuro de la literatura chilena. Responde a una realidad viviente. Provincia donde vos, pueblo donde estoy, me

Pregunta: ¿Qué le ha parecido, Sr. Teitelboim, la iniciativa de la Cámara Chilena del Libro, que a través del Fondo Nacional de Fomento del Libro y la Lectura ha conseguido estas ferias regionales? Resp.: Me parece extraordinariamente positiva. Porque la cultura, así como US lo dice, es una aspiración que está a todo nivel y en todos puntos, en las provincias, en las zonas, en los pueblos, en las poblaciones. Creo que la cultura se hace a nivel popular en Santiago, de estos distinguidos que aparecen en la vida social se tener una pobre idea de la cultura. La cultura es para todos, si no es para todos, es un privilegio que me da. Porque sencillamente justifica la diferencia entre los seres humanos: "nosotros tenemos derecho a la cultura porque somos ricos, US, no tener derecho a la cultura porque no tienen dinero". ¡No!, la cultura es un valor superior que está por encima de esa marginación.



Volodia Teitelboim

Andrés Sabella



Predicciones para el día de mi muerte

Entonces las astrónomas serán mago en las estrellas y el mar cubrirá su rostro con cenizas. De la boca de las rocas escapan pequeños relámpagos, daban mariposas empujadas por el viento y las piedras florecen. Entonces se desmenuzan las nubes por la refina de mi rey coronado el solitario cubierto de arena. Se adelgazan los ríos hasta convertirse en agujas. Entonces el viento cambian de cielo a las gaviotas y los águilas se levantan de ellas. Mi calle se ensancha, saltamos, desaparecemos de la historia. Mis ropas pasan por los jardines y las banderas y las frutas se abaratan. Entonces, mi viaje mágico de escribir levantan un rizo en cada uno de sus techos. Los ríos descubrirán que mi sombra era la sombra de su primer jaguar.



Andrés Sabella nació en Antofagasta, Chile, en 1912. Profesor, cuentista, novelista, ensayista, dramaturgo, director del Director del revista "Hacia". Fue miembro correspondiente de la Academia Chilena. Falleció repentinamente en 1988. Obra poética: "Rumbo Indocero", "Biografía de la Lluja", "La Sangre y sus Estalvas", "Vecindarios de Palomas", "Hombre de Capote/Rumbos" (Antología), etc. Hijo suyo es Antofagasta, tal vez poeta más querido de Chile.

Volodia Teitelboim [artículo].

Libros y documentos

AUTORÍA

Teitelboim, Volodia, 1916-2008

FECHA DE PUBLICACIÓN

1994

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Volodia Teitelboim [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile